



Le gentilice *Volasenna* en Afrique romaine à la lumière d'une épitaphe retrouvée

Mohammed ABID

Département d'Histoire. Faculté des Lettres, des Arts et des Humanités – Manouba (Tunisie). Laboratoire de recherche
« Échanges Maghreb–Afrique–Europe »
mail: mohamed.abid@flah.uma.tn

La redécouverte et la relecture d'une inscription déposée dans les réserves épigraphiques du site archéologique de *Mustis* (aujourd'hui El Krib, en Tunisie du Nord-ouest; fig. 1) et qui provient initialement d'*Aptucca* (Hr Ouedka ou Hr Semmach)¹, nous offre l'occasion d'examiner le dossier du gentilice *Volasenna* en Afrique romaine.

En voici le texte de l'inscription tel qu'il a été donné par son éditeur M. Khanoussi²:

D(is) M(anibus) s(acrum). | L(ucius) Volasei|na Honor[a]|tus, mil(es) leg(ionis) |^s III Aug(ustae), (centuria) Cr(e)|ssi, p(ius) v(ixit) a(nnis) XXI (vel XXII). | H(ic) s(itus) e(st).

Cependant, à la fin de la 2^e ligne, les traces de la partie droite de la lettre N sont bien visibles (fig. 2). De ce fait, le gentilice du *miles legionis Tertiae Augustae* est *Volasenna* et non point *Volaseina* comme lu par M. Khanoussi et attesté pour la première fois en Afrique romaine. Les éditeurs de *L'Année Épigraphique*³, sans se référer à une lecture attentive de la photo de l'inscription, ont qualifié le gentilice *Volaseina* de « sans exemple en Afrique »⁴.

Le *nomen Volasenna* en Afrique romaine :

A priori, *Volasenna* est classé parmi les *gentilicia* romains, tout comme *Caecina* et *Perpena* (ou *Perpenna*)⁵, dont la désinence est en *-inna*, *-ena*, *-enna* ou encore *-erna* et non plus par les terminaisons du masculin: *-aeus*, *-aius*, *-eus*, *-eius* ou *-ius*⁶.

¹ *Atlas Archéologique de la Tunisie*, 1/50 000^e, f. 34 (XXXII), Souk-el-Arba, no 41. Voir aussi J. Desanges et al. 2010: 105–106. Voir en dernier lieu Abid (2024), 21–43.

² Khanoussi (1992), 325, pl. IV, fig. b. D'où *AE* 1992, 1828.

³ *AE* 1992, 516.

⁴ Sur ce gentilice, voir Christol (2010–2012), 87–97. [Surtout 90–94. À la note 64, M. Christol a adopté la lecture *Volaseina*].

⁵ Renier (1867), 281.

⁶ La désinence *-a* dans les noms masculins latins de la première déclinaison s'explique par « l'influence grecque ». Voir à ce propos Ernout 1953: 19.



Figure 1.



Figure 2: Photo et dessin de la stèle de *L. Volasenna Honoratus*. (M. Abid)

Dans ce même cadre d'idées, nous rappelons qu'A. Carnoy, il y a déjà 68 ans, recensait 69 gentilices se terminant par *-a* et dont l'origine étrusque est certaine⁷. En voici le tableau :

Abenna	Barg-inna	Epuria	Laucinna	Porsenna	Spurinna ⁸	Tustennia
Acca	Caecina ⁹	Eteria	Murina	Rasenna	Talonea	Umennia
Accacenna	Catinna	Etrilla	Numa ¹⁰	Ratumenna	Tapsenna	Vaccaena
Adenna	Catilina	Fescenna	Orata	Sarrena	Tarcna	Vacerra
Agisenna	Cauthia	Fuficulena	Palla	Sarronia	Tarquenna	Velina
Alfena	Ceia	Hercenna	Papsena	Scantia	Tessenna	Vesconia
Ancharena	Ceionia	Hergenna	Patina	Scultenna	Tersina	Vibenna
Artenna	Egnatiena	Laena	Perna	Senema	Tintoria	Volca
Attena	Eppania	Lartia	Perperna	Senatia	Thormena	Volusenna ¹¹
Avena	Eppia	Ladinia	Perpena	Sissenna	Turrena	

En Afrique romaine, le gentilice *Volasenna* est l'un des plus rares et les moins copieux, on n'en connaît que les personnes suivantes :

- Q. Volasenna Crescens, épitaphe inédite. *Mustis*.
- D. Volasenna Dorotheus, *AE* 1971, 488 a. Carthage.
- L. Volasenna Honoratus, *AE* 1992, 1828. *Aptucca*.
- A. Volasenna Rogatus, inscription publique inédite. *Mustis*.
- [--- V]olasenna [---]. *AE* 2010, 1800 = 1980, 908. *Furnos Maius*.

⁷ Carnoy (1956), 386–407.

⁸ Ce nom est connu sous la forme *Spurina*, dans un ex-voto à Saturne à *Thignica*. *Lucilius Spurina Marcianus Rusticus* : *CIL* VIII, 15105.

⁹ *Caecina* est attesté en Afrique romaine. On en connaît : *Publius Ceionius Caecina Albinus, vir clarissimus consularis* (*CIL* VIII, 2242. *Mascula* ; *CIL* VIII, 2656. *Lambaesis* ; *CIL* VIII, 2735 = 18229. *Lambaesis* ; *ILAlg* II 1, 541 = *CIL* VIII, 6975. *Cirta* ; *ILAlg* II 3, 7878 = *CIL* VIII, 20156 = *ILS* 5536. *Cuicul*) ; et *Caecina Decius Albinus Iunior, vir clarissimus consularis* (*ILAlg* II 1, 619 = *CIL* VIII 7034 = *ILS* 5789. *Cirta* ; *ILAlg* II 1, 620 = *CIL* VIII 7035. *Cirta* ; *ILAlg* II 1, 622 = *CIL* VIII, 19506. *Cirta*).

¹⁰ *Numa* est connu à *Thignica*, en tant que *cognomen*, sous la forme *Numas* dans un ex-voto à Saturne : *CIL* VIII, 15108. Voir en dernier lieu Ben Abid et al. 2024: 80.

¹¹ Ce nom est connu à Aïn el Kacheba, en Numidie. *ILAlg* II 3, 8356 = *CIL* VIII, 8385 = 20185: *Volusenna Earinus*.

Bibliographie

- Abid M. (2024), Aesculapium argenteum libris quinque et semis Aquis Aptuccensium. La question des statues en métaux en Afrique romaine reconsidérée, *Epigraphica* LXXXVI, 21–43.
- Ben Abid L., Chérif A., D’Andrea B. et Gavini A. (2024), Thignica I. Catalogue des stèles à Saturne, sous la direction de S. Aounallah et P. Ruggeri (*Le Monografie della SAIC*, 5), Sassari.
- Carnoy A. (1956), Etymologie des noms romains d’origine étrusque, *L’Antiquité classique* XXV, 2, 386–407.
- Christol M. (2010-2012), Sur une inscription de Furnos Maius : un proconsul d’Afrique ou les autorités d’une communauté de citoyens romains ?, *Antiquités Africaines* 46-48, 87–97.
- Desanges J. et al. (2010), *Carte des routes et des cités de l’est de l’Afrique à la fin de l’Antiquité. Nouvelle édition de la carte des «Voies romaines de l’Afrique du nord» conçue en 1949, d’après les tracés de Pierre Salama*, Paris, Bibliothèque de l’Antiquité Tardive, 17.
- Di Vita-Évrard G. (1977–1978), Le plus ancien milliaire de Tripolitaine : A. Caecina Severus, proconsul d’Afrique, *Libya Antiqua* XV-XVI, 9–16.
- Ernout A. (1953), *La morphologie historique du latin*, Paris.
- Khanoussi M. (1992), Présence et rôle de l’armée romaine dans la région des Grandes Plaines (Afrique Proconsulaire), *L’Africa romana* IX, 1, 319–328.
- Renier L. (1867), Mémoire sur les officiers qui assistèrent au conseil de guerre tenu par Titus, avant de livrer l’assaut du temple de Jérusalem, *Mémoires de l’Institut national de France* XXVI, 1^{re} partie, 269–321.

Riassunto / *Abstract*

Resumé. La redécouverte et la relecture d'une inscription déposée dans les réserves épigraphiques du site archéologique de *Mustis* (aujourd'hui El Krib, en Tunisie du Nord-ouest) et qui provient initialement d'Aptucca (Hr Ouedka ou Hr Semmach) , nous offre l'occasion d'examiner le dossier du gentilice Volasenna en Afrique romaine

Abstract. The rediscovery and rereading of an inscription deposited in the epigraphic reserves of the archaeological site of *Mustis* (today El Krib, in North-West Tunisia) and which initially comes from Aptucca (Hr Ouedka or Hr Semmach), offers us the opportunity to examine the file of the Volasenna gentilice in Roman Africa

Mot-cles: Volasenna, onomastique romaine.

Keywords. Volasenna, Roman onomastics

Come citare questo articolo / *How to cite this paper*

Mohammed Abid, Le gentilice *Volasenna* en Afrique romaine à la lumière d'une épitaphe retrouvée, *CaSteR* 10 (2025), DOI: 10.13125/caster/6770, <http://ojs.unica.it/index.php/caster/>

